

童趣 快乐 幻想

不会吧！淘气兔

BUHUIBA TAQIQIGU

我的哥哥叫“大胃王”

保罗·杰宁（澳大利亚）【著】

毕凌成【译】



澳大利亚最受欢迎的作家，迅速俘获全球小读者！
这是一套小学生读了就放不下的书！爆笑！幽默！

仅在澳大利亚本土销售就超500,000册，
已译作多国语言。



云南出版集团公司
晨光出版社



童趣

快乐

幻想

不会吧！淘气鬼

我的哥哥叫“大胃王”

保罗·杰宁（澳大利亚）【著】

毕凌成【译】

澳大利亚最受欢迎的作家，迅速俘获全球小读者！

这是一套小学生读了就放不下的书！

云南出版集团公司
晨光出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我的哥哥叫“大胃王” / (澳) 杰宁著; 毕凌成译.
昆明: 晨光出版社, 2009. 8

(不会吧! 淘气鬼; 6)

ISBN 978 - 7 - 5414 - 3272 - 9

I. 我… II. ①杰…②毕… III. 儿童文学—故事—作品
集—澳大利亚—现代 IV. I611. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 133385 号

Unmentionable!

Copyright© Lockley Lodge Pty Ltd, 1994

Copyright licensed by Penguin Group (Australia)

arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited

著作权合同登记号 图字: 23 - 2008 - 006 号



不会吧! 淘气鬼

我的哥哥叫“大胃王”

原 著	保罗·杰宁 (澳大利亚)
译 者	毕凌成
出版策划	俐 冰
监 制	胡 平 李云华
责任编辑	张 磊
装帧设计	汪建军 唐 剑 苏俊华
出版发行	云南出版集团公司 晨光出版社
地 址	昆明市环城西路 609 号
E-mail	cgeb@public.km.yn.cn
发行电话	0871 - 4186745
邮 编	650034
制 版	昆明格里森电子有限公司
印 刷	云南福保东陆印刷股份有限公司
开 本	920 × 1280 1/32
印 张	4.125
字 数	72 千
版 次	2009 年 8 月第 1 版
印 次	2009 年 8 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978 - 7 - 5414 - 3272 - 9
定 价	12.00 元

凡出现印装质量问题请与承印厂联系调换
版权所有 翻印必究

冰女孩/01

猫皮神帽/11

“小喷量” /33

口 琴/39

我的哥哥叫“大胃王” /59

泪 孩/73

测谎仪/88

倒霉的汽车/94

神通广大的眼睛/113

目录

MU LU





冰女孩

1

我就是不喜欢接触红头发的人。

哦，你可别弄错，我可不是对发色有什么歧视。请听听我的故事，然后再说说看吧。

一切得从曼托里尼先生和他做的冰雕说起。他的冰雕可真棒。他用冰把它们刻出来，刻好了就摆在码头对面鱼铺的窗台上。每个月换一个新的冰雕。

有的时候是只开屏的俏孔雀，有的时候又是条在渔钩上垂死挣扎的大鱼。有一个雕像是从袋鼠妈妈口袋里微微探出头的小袋鼠，我都很喜欢。

但令人伤心的是，曼托里尼先生会在每月的第一天把旧的雕像扔到后面的胡同里，让它慢慢地在地上融化成一摊水。

在窗台上的新雕像好像是用南极大陆的大块坚冰刻成的，闪烁着蓝色和银色的亮光。

每天早晨去上学的路上，我总会停下来看看他的雕像。



到了每月的头一天，我会在放学后去看他新换的那个。我就是不忍心绕到店后面，眼睁睁地看着旧的雕像化入泥土。

“你为什么要把它们扔了呢？”有一天我终于开口问曼托里尼先生。他耸了耸肩，说：“有生就有死呗。”接着，他来了个深呼吸，准备问我个问题，就是连续几周以来每天问我的那件事。他说：“下个月我表妹托妮要从意大利过来，你带她到学校去并成为她的朋友。我表妹红头发，你喜欢吧？”

我还是像以前一样和他说：“对不起，我做不到。”我不敢告诉他我讨厌红头发，因为我不想伤他的心。

他站在那儿什么也没有说。对我失望了，我们是朋友啊。以前他知道我特别喜欢他的冰雕，就总是给我讲这讲那的。“你这小家伙真有意思。”他只这么说了一句，就摇摇头进屋了。

我好像看到了曼托里尼先生眼中的泪水。我知道自己又做错了。我很内疚，但我确实不想和红头发的人交朋友。

2

我一整天都感到内疚和痛苦，但是放学后我心情又好起来了。因为今天是9月1号，窗台上又会有新的雕像了。我总是迫不及待地想看到它的样子。

我急匆匆地来到鱼铺，使劲儿朝玻璃那儿盯着看。我



简直不敢相信自己的眼睛。原来是一个冰女孩的雕像。她让我想起了展览馆里的一个希腊雕像，蓬松着的头发，微笑着的嘴唇，像钻石般闪烁着的眼睛。可以说，她可不是一般的漂亮啊！

“你真漂亮，真漂亮。”我小声说。

当然，她只是个塑像而已。看不到我，也听不到我讲话。她有真人大小，站在窗台上的死鱼中间。外面的玻璃罩是为了让她不会化。她的脸颊上裹着一层冰霜。

我站了很久，呆呆地望着冰女孩。我知道这样做很愚蠢。要是被人知道我正在想什么，我就真的想去死了。多不好意思啊！让别人知道我爱上了一块冰雕！

今后，每天我都必到那家鱼铺。我因为冰女孩上学迟到；课外时间每分每秒都在她的窗外度过。好像我被施了催眠术似的。她看上去在为我而微笑，在冲我招手。我自言自语地说：“变活吧！”心想：“嘿，你这傻家伙，在干什么呢？”明明知道自己在发疯，可偏偏禁不住地往这铺子跑。

曼托里尼先生看都不看我一眼，他还在生我的气呢。

我假装冰女孩就是我的朋友，跟她说我的秘密。尽管知道她只是个冰娃娃，但我还是痴痴地以为她能明白我的心。

曼托里尼先生看到我盯着冰女孩看，也没有走出来。每次我去给妈妈买鱼的时候，他就溜到店后面去，让小伙计



不会淘气鬼

来招呼我。

3

日子就这样一天天地过去了，冰女孩依然保持着微笑，从来没有变过。男孩们看到我朝着一块冰发呆，都以为我疯了。可是她对我就是有这种魔力。小孩们都开始嘲笑我。一个叫西蒙的女孩说我：“他恋爱了。”在学校我遭到很多嘲笑，但我还是忍不住盯着那个窗台看啊看。

日子一天一天地过去，我却越来越难过。我想把冰女孩带回家，永远和她在一起。但是，她一旦离开了玻璃罩，接触到外面暖和的空气，她微笑的脸蛋就会慢慢化掉。

我一直害怕十月一号的到来。因为到那天曼托里尼先生就要把冰女孩扔到胡同里去。等待她的会是那可怕的大太阳。

九月的最后一天，等到曼托里尼先生在他铺里张罗的时候，我就开始冲他大叫道：“你不能把她扔掉。她太可爱了。她是真的。你千万不能，不能啊！”我差点就说“我爱她”了，但说出来一定会被人笑死。

曼托里尼先生看看我，耸了耸肩说：“有生就有死呗，她是块冰，冷的，会化成水。”

我知道怎么说也没有用。明天曼托里尼先生就要把冰女孩扔进胡同里。

第二天，我没有去上课，躲在胡同里静静等着。时间



像蜗牛爬似的一分钟一分钟、一小时一小时地慢慢挪过。但不出我所料，曼托里尼先生带着冰女孩走出来了，他把她扔到垃圾箱旁边。空空的巷子里，只有冰女孩躺在一堆死鱼头里——她最后休息的地方。

等曼托里尼先生一回到铺子，我就马上跑到冰女孩那儿。她依然裹着冰霜，皮肤依然粘粘冷冷的。

我打算带我的冰女孩到肉铺里去。我会给肉铺老板些钱，让他把女孩放到冰柜里冻起来，这样我每天都能去看她。我还没问他答不答应呢。他应该不会拒绝，是吧？

太阳要升起来了，我得快点。

冰女孩仍旧俯着身子，双手还那么伸着。她好像知道自己的时间不多了。“别担心，我会救你的。”我对她说。

我也不知道以后会怎么样。只知道我要做一件很疯狂的事情。我弯下腰，轻轻吻了吻冰女孩的嘴唇。

4

我吻了她很长时间。这是世界历史上时间最长的吻。我的嘴唇粘到她嘴唇上，嘴唇上的肉也粘到了冰里，麻木了，像针扎似的特别疼。我想把嘴拔出来，但怎么也拔不出来，疼得我直流泪。眼泪流过我的脸，流到冰女孩的脸颊上。

我们就这样一直嘴对着嘴。我想拔出我的嘴，但是我也不想撕破嘴唇，怕在冰女孩嘴上留下血迹，留下我发疯的



不会吧!淘气鬼

冰女孩

6





证据。就这样，我一直亲着她冰冻的嘴唇，一动也不动。

我想大声喊叫，找人帮忙，但就是出不了声。只有闷闷的哼哼声，难听极了。没有人来帮忙。整个巷子回荡着我的哼哼声。

我把冰女孩举了起来。她挺重的，全身仍然粘着一层冰霜。我的手指头马上就粘上了。她粘住了我，我也粘住了她。

太阳让我感到暖和起来。而我的眼里全是眼泪。如果我一直等下去，冰女孩就会化掉。如果我获得自由了，她就会化掉。她可爱的鼻子和下巴就会化没了。

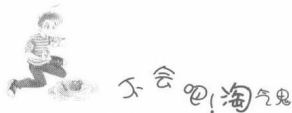
但是，这样抱着她真是冻得我要命。她微笑着的小嘴唇冻得我发烫。我的鼻尖也冻僵了。我从巷子跑到大街上，一群人在码头那端的公交车站那儿等车。我想冲他们大叫说：“救命啊，帮我拔下来，别弄坏冰女孩。”

但是我只能发出“唔唔唔唔唔……”的声音。

人们盯着我看，都以为我在发疯。有些人还大笑，笑我在犯傻。一个白痴在亲一个冰雕。

我跑到曼托里尼先生的铺子，用脚踢他的窗户。我得一边金鸡独立，一边搂着冰女孩，痛苦无奈地贴着她的嘴。不想“啪唧”一声，我摔倒了。真疼啊，我的嘴唇，手指头，还有膝盖，都好疼啊。

没见曼托里尼先生的人影，但他肯定在里屋呢。



5

我该怎么办啊？我朝大海眺望着。如果我一跳到水里，她就会融化。我的嘴唇和手指倒会松开，但她就会化掉。“放我走吧！”我心想。但是她没有吭声。

我的双手都麻木了。寒气像针一样的毫不留情地扎着我。我向码头跑去，心里默默地对我的冰女孩说：“对不起，对不起，真的对不起。”

我沿着码头小跑，越跑越远。每跑一步脑子里就闪现一次，“对不起，对不起。”

我停下了脚步，看了看脚下的波浪，然后闭上眼睛，跳了下去，仍然把冰女孩紧紧抱在怀里。蹦，我跳到水里了，然后静静地在水面上浮了一会儿。水潺潺地流，我痛苦地呻吟着，但还是将冰女孩送上了不归路。

海浪打到我们身上，暖和的海水把我们的嘴分开了。我的手指也从她身上滑下来。我就像一个空瓶子一样在水中漂来荡去的，眼睁睁地看着她这样漂走。她的眼睛已经没有了，头发变成玻璃垫子的模样。女孩不微笑了，早已变成一块在海浪中的融冰。

“不，不！”我大声喊着。结果咸海水灌了我满嘴，我沉到海里了。

人们说在溺水的时候脑子里会闪现出过去的生活场景。是啊，没错。我脑子里又出现了一些可怕的片断。我好像又回到年幼时在一个乡村学校里度过的时光。我是唯一的一



个红头发。我又看到坏小子约翰逊每天嘲弄我的样子。我又一次坐在学校的长凳上吃午饭——没人陪，没人理。我不能和别人一起玩，只因为约翰逊不喜欢红头发。我又一次听到他叫我“胡萝卜”、“生姜”。想到这儿，我眼前的一切都成了一片漆黑。

6

可是我没有淹死，可以说是我的头发救了我。我的卷发就像海床上长出的红色海草一样在打着转转，所以很容易让人看到。



曼托里尼先生把我拽上来，还有他的表妹。尽管处于半昏迷状态，但我还是能听到他们说：“他还活着，还没死。”

我不想睁开眼睛。我不敢去想自己对冰女孩做的事情。我活下来了而她却死了。永远地离开了。

最后我睁开眼朝上看，看到了我的救命恩人——曼托里尼先生和他的小表妹。

她有卷曲着的红发，微笑着的小嘴唇。她的眸子像冰冻的钻石那样闪闪发亮。可以跟你这样说，这个叫托妮的女孩简直漂亮极了。

我小声说：“你真漂亮，真漂亮。”

曼托里尼先生的冰雕确实不错，但是怎么也比不上真人。毕竟那个冰女孩只是他表妹托妮的复制品。我抬头冲她笑了笑，她也冲我笑了笑，一个真正的微笑。

就在此时，我觉得冰女孩的离开并没有那么伤心，漂亮女孩长着的红头发也并没有那么糟糕。

反而挺不错的嘛。



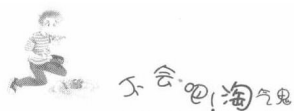
猫皮神帽

李福走到水里推推前面的小竹筏。他擦掉眼里流下的一滴泪水，伤心地把一个花瓶系到桅杆上，然后将竹筏推出海，然后走回海滩。那个竹筏慢慢地漂流进浩瀚的印度洋里。李福知道他再也看不到这个竹筏了。

1

肖恩小心翼翼地摆弄着他的翅膀。这儿离海滩还挺远的。一切就绪了：羽毛粘得很牢固，支柱也很结实。他能飞起来吗？“试试看吧，”“蜘蛛”说，“现在只有一种方法看看行不行。”迪福汪汪地大叫，围着他们两个跑来跑去，等着看热闹。

肖恩说：“你当然没事了，你又不需参加比赛。”突然，他跑到沙丘尖，向上一跳，随后又急降到半空，他满脸恐慌地扇动翅膀，未果，又更加用力地扇动。嘴里大喊着：“不要！”但他还是摔了下来，滚到了沙子上，躺在那儿一动不动。



“蜘蛛”赶快过去。他大喊道：“你没事吧？”肖恩的脸上沾满了沙子，他点了点头，把翅膀拆下来，放在沙滩上。

“蜘蛛”说：“这个玩意根本没用。这样的话你永远不能赢飞人比赛。你不能带着它跳下桥墩。”

肖恩说：“没关系，今天下午我就从杰里米叔叔那儿把悬挂式滑翔机拿来，一个真正的滑翔机。到时你就看着我在海浪上空飞吧。今年巴吉恩斯绝不可能赢我们了。”

两个男孩沿着海边走着，他们都没发现那个竹筏。

肖恩突然来了个侧手翻，“来一个！”他说。

“蜘蛛”说：“这算什么，看我的！”他试着来个倒立，但却摔了个狗吃屎。他赶紧站起来，拍了拍身上的沙子，咧嘴笑笑说：“这次不算。”他又试了一次，但还是失败了。这次他整个脸都埋进了沙子里。无论试多少次，他依然做不了侧手翻的动作。打死也不会做。

“笨蛋！”只听有人大叫一声。

两个男孩同时抬起头看，原来是巴吉恩斯。壮实的巴吉恩斯坐在他那匹叫“魔鬼”的壮马上。他骑着马走过肖恩和“蜘蛛”身边，然后又转了回来。马走得跌跌撞撞，脚下扬起了沙土。肖恩和“蜘蛛”两人向后退到海水那儿。

巴吉恩斯居高临下地看着他们，一脸的得意。他打量了一下肖恩放在海滩上的翅膀，冷笑一声说：“你用它就别想赢了，明天你就只能看我的了，这次我赢定了，嘿嘿。”



说完他骑着马就走了。肖恩大喊一声：“呸，恶心的家伙。”

巴吉恩斯骑马径直向肖恩的那双翅膀奔去。“魔鬼”的蹄子践踏了翅膀羽毛和支架，翅膀立刻散了架。

肖恩和“蜘蛛”难过极了。翅膀完了，更糟的是，上面还有“魔鬼”刚刚排下的一堆粪便，冒着热气。

迪福就喜欢马粪。它汪汪两声，就把整个脑袋扎到里面，用鼻子嗅嗅，用耳朵蹭蹭。粪便是狗狗的最爱。

巴吉恩斯在稍远的地方停了下来。高高地坐在“魔鬼”的背上，他感到幸福快乐。

肖恩冲他大叫说：“你别得意，等着瞧！”他也知道这样喊没什么用，但确实气得不知该说什么了。巴吉恩斯一阵狂笑，然后骑马扬长而去。肖恩看着他走远了，心里难过极了。

“蜘蛛”安慰肖恩说：“别担心，你还有你叔叔的滑翔机，反正这个翅膀没有用。”

突然，肖恩看到了一个东西。他大叫一声：“看，那儿。”他手指着在沙堆里露出轮廓的小竹筏。

2

“蜘蛛”开始用力地刨沙子。肖恩赶快跑过去帮忙。“蜘蛛”说：“哇噻，它是从哪儿来的？！”竹筏是被浪冲上岸的。他们又挖又拽，终于把它拖了出来。他们盯着系在桅